

3. TIHEI MAURI ORA



Tihei mauri ora	<i>Let there be life!</i>
Tihei mauri ora	<i>Let there be life!</i>
Ngā iwi o te motu e	<i>To all the tribes of the land</i>
Tū ake, karangatia	<i>Stand forth and be welcomed</i>
Tū ake, manaakitia	<i>Stand forth and be hosted</i>
Ngā iwi, kia ora rā	<i>To all the tribes, greetings to you</i>
Ngā iwi, kia ora rā	<i>To all the tribes, greetings to you</i>

.....

This is another waiata that can be used to greet visitors at a pōwhiri or as a welcome song. The tikanga of manaakitanga (hospitality) and karanga can be discussed and then added to the tikanga/uara chart. Discuss the phrase “Tihei mauri ora”. Share ideas about where the students may have heard it before and what they think it means. They may have heard it in a speech or whaikōrero at a pōwhiri or a tangi. They may remember that these are the first words that some kaikōrero say. Guide the students from the literal meaning (Sneeze, it is the breath of life) to understanding that this phrase can be a call to pay attention. The students can use this phrase to introduce something important about themselves, such as a commitment, a goal, or a vision.

In this version, there is a duet when the verse is repeated. The students may know other versions, or they could develop their own version by experimenting with tempo. For example, the leader could sing in a slow tempo and the responders sing quickly.

Discuss the repeat of the last line. This often happens in waiata to signal that this is the end of the song.

Add words and phrases to the ngā kupu hou chart, such as “tihei mauri ora”, “ngā iwi o te motu”, and “tū ake”.

The song sheets for all waiata and haka are at the back of this book.